

文節を作る主な接続詞

Cm は主節、Cs は従属節 (副詞節になる)

～のあとで	ຫລັງຈາກ Cs ແລ້ວ, Cm.	私は会議をしたあとで家に帰る	ຫລັງຈາກ ປະຊຸມ ແລ້ວ ຂ້ອຍຈະເມືອເຮືອນ.
	Cm ຫລັງຈາກ Cs ແລ້ວ.	私は会議をしたあとで家に帰る	ຂ້ອຍຈະເມືອເຮືອນ ຫລັງຈາກ ປະຊຸມ ແລ້ວ.
～のあとで	Cs ແລ້ວກໍ Cm.	私は買い物に行って、これを買った	ຂ້ອຍໄດ້ໄປຊື້ເຄື່ອງ ແລ້ວກໍ ໄດ້ຊື້ອັນນີ້.
～の前に	Cm ກ່ອນ Cs.	私は寝る前にシャワーを浴びる	ຂ້ອຍອາບນ້ຳ ກ່ອນ ເຂົ້ານອນ.
	ກ່ອນ Cs, Cm.	私は寝る前にシャワーを浴びる	ກ່ອນ ເຂົ້ານອນ, ຂ້ອຍອາບນ້ຳ.
～の時	ຕອນ/ເວລາ Cs, Cm.	私がご飯を食べているときに、彼が来た	ຕອນ/ເວລາ ຂ້ອຍກິນເຂົ້າຢູ່, ລາວໄດ້ມາ.
	Cm ຕອນ/ເວລາ Cs.	私がご飯を食べているときに、彼が来た	ລາວໄດ້ມາ ຕອນ/ເວລາ ຂ້ອຍກິນເຂົ້າຢູ່.
～したとたん	ໃນຂະນະດຽວກັນກັບເວລາທີ່ Cs, Cm.	私が家を出た途端に雨が降ってきた	ໃນຂະນະດຽວກັນກັບເວລາທີ່ ຂ້ອຍໄດ້ອອກຈາກເຮືອນ, ຝົນກໍໄດ້ຕົກລົງມາ.
～したとたん	Cm ໃນເວລາທັນທີທັນໃດທີ່ Cs.	電気をつけた途端に部屋が爆発した	ຫ້ອງໄດ້ລະເບີດ ໃນເວລາທັນທີທັນໃດທີ່ ໄດ້ເປີດໄຟຟ້າ.
～したとたん	Cm. Cm ທັນທີທັນໃດ.	電気をつけた。その途端に部屋が爆発した	ໄດ້ເປີດໄຟຟ້າ. ຫ້ອງໄດ້ລະເບີດ ທັນທີທັນໃດ.
～につづけて	ຕໍ່ຈາກ Cs, Cm.	彼は8時から英語の勉強をし、続けて日本語の勉強をする	ຕໍ່ຈາກ ຮຽນພາສາອັງກິດຈາກ 8 ໂມງ, ລາວຮຽນພາສາຍີ່ປຸ່ນ.
	Cm ຕໍ່ຈາກ Cs.	彼は8時から英語の勉強をし、続けて日本語の勉強をする	ລາວຮຽນພາສາຍີ່ປຸ່ນ ຕໍ່ຈາກ ຮຽນພາສາອັງກິດຈາກ 8 ໂມງ.
～けれども	Cs ແຕ່ແນວໃດ Cm.	彼はお金が無いけれども私は彼と結婚する	ລາວບໍ່ມີເງິນ ແຕ່ແນວໃດ ຂ້ອຍກໍຈະແຕ່ງງານກັບລາວ.
～ても/～でも	ທັງໆທີ່/ແມ່ນແຕ່ Cs, Cm.	雨が降っても私は行く	ທັງໆທີ່ ຝົນຕົກ, ຂ້ອຍ ຈະໄປ.
	Cm ທັງໆທີ່/ແມ່ນແຕ່ Cs.	雨が降っても私は行く	ຂ້ອຍ ຈະໄປ ທັງໆທີ່ ຝົນຕົກ.
～にもかかわらず	Cm ໂດຍບໍ່ສົນໃຈ Cs.	雨にも かわらず彼は来た	ລາວໄດ້ມາ ໂດຍບໍ່ສົນໃຈ ຝົນຕົກ.

~たら/~なら	ຖ້າ(ວ່າ) Cs, Cm.	雨が降ったら私は行かない	ຖ້າ(ວ່າ) ຝົນຕົກ, ຂ້ອຍ ຈະບໍ່ໄປ.
	Cm ຖ້າ(ວ່າ) Cs.	雨が降ったら私は行かない	ຂ້ອຍ ຈະບໍ່ໄປ ຖ້າ(ວ່າ) ຝົນຕົກ.
~すると	Cs ແລ້ວ, ທັນໃດນັ້ນ Cm	ソムタムを食べると胃が痛くなった	ກິນຕໍາຫມາກຮຸ່ງແລ້ວ, ທັນໃດນັ້ນ ກໍໄດ້ເຈັບກະເພາະ
	ປະກົດວ່າ Cs ແລ້ວ, Cm.	ソムタムを食べると胃が痛くなった	ປະກົດວ່າ ກິນ ຕໍາຫມາກທຸ່ງ ແລ້ວ, ໄດ້ເຈັບກະເພາະ.
~ので/~だから	Cs ສະນັ້ນ/ເພາະສະນັ້ນ Cm.	私はガイドになりたいので、日本語を勉強する	ຂ້ອຍຢາກເປັນຜູ້ນຳທ່ຽວ ສະນັ້ນ/ເພາະສະນັ້ນ ຈຶ່ງຮຽນພາສາຍີ່ປຸ່ນ
~ので/~だから	Cs ດັ່ງນັ້ນ Cm.	財布を落としたので、私は買い物に行けない	ກະເປົາເງິນໄດ້ເຮ່ຍ ດັ່ງນັ້ນ ຂ້ອຍ ຈຶ່ງໄປຊື້ ເຄື່ອງ ບໍ່ໄດ້
~ので/~だから	Cm ຍ້ອນ(ວ່າ)/ເພາະວ່າ Cs.	財布を落としたので、私は買い物に行けない	ຂ້ອຍໄປຊື້ ເຄື່ອງ ບໍ່ໄດ້ ຍ້ອນ(ວ່າ) ກະເປົາເງິນໄດ້ເຮ່ຍ.
	ຍ້ອນ(ວ່າ) /ເພາະວ່າ Cs, Cm.	財布を落としたので、私は買い物に行けない	ຍ້ອນ(ວ່າ) ກະເປົາເງິນໄດ້ເຮ່ຍ, ຂ້ອຍ ຈຶ່ງໄປຊື້ ເຄື່ອງບໍ່ໄດ້.
~のために	ເພື່ອ Cs, Cm.	医者になるために、私は一生懸命勉強する	ເພື່ອ ກາຍເປັນໝໍ, ຂ້ອຍຈຶ່ງຕັ້ງໃຈຮຽນ.
	Cm ເພື່ອ Cs.	医者になるために、私は一生懸命勉強する	ຂ້ອຍ ຕັ້ງໃຈຮຽນ ເພື່ອ ກາຍເປັນໝໍ.

従属節がなく主節の Cm 二つが接続詞でつながっている ⇒ 「文」が二つあると考えてよい

しかし/でも	Cm ແຕ່(ວ່າ) Cm.	お金はあるが、旅行する暇が無い	ມີເງິນ ແຕ່(ວ່າ) ບໍ່ມີ ເວລາວ່າງ ທີ່ຈະໄປທ່ຽວ.
そして/かつ/また	Cm ແລະ Cm.	昨日、レストランで酒を飲んで歌った	ມື້ວານນີ້ ໄດ້ດື່ມເຫລົ້າ ແລະ ຮ້ອງເພງຢູ່ຮ້ານອາຫານ.
そして/かつ/また	Cm ແລະ Cm.	彼は弁護士であり、また医者でもある	ລາວເປັນນັກກົດໝາຍ ແລະ ຍັງເປັນໝໍອີກ.
または/もしくは	Cm ຫລື(ວ່າ) Cm.	映画を見るか、またはレストランへ行く	ຈະເບິ່ງໜັງ ຫລື(ວ່າ) ຈະໄປຮ້ານອາຫານ.
~上に/その上	ນອກຈາກ Cm, ຍັງ Cm ອີກ.	風邪を引いてのどが痛い上に、熱もある	ນອກຈາກ ເຈັບຄໍຍ້ອນເປັນຫວັດ, ຍັງເປັນໄຂ້ ອີກ